**1 Anslutningssladd MS**

Liitintäjohto / Connecting cable / Anschlusskabel

2 Intagskabel MK

Elementikaapeli / Inlet cable / Einbaukabel

3 Batteriladdare BL

Akkulaturi / Battery Charger / Batterielader

4 Bluetooth relä

Bluetooth rele / Bluetooth relay / Bluetooth Relais

5 Skarvkabel

Jatkokaapeli / Extension cable / Verlängerungskabel

6 Grenuttag

Haaroituspistorasia / Multi-plate socket / Verteilerstück

7 Motorvärmare

Vastusosa / Engine heater / Motorvorwärmmer

8 Kupévägguttag

Sisätilapistorasia / Cab wall socket / Heizlüfter-Steckdose

9 Kupévärmare

Sisätilanlämmitin / Cab heater / Heizlüfter

10 App för Calix timer

Calix-timer applikaatio / Application for Calix timer / App für Calix Timer

11 Strålningsskydd

Lämpöeriste / Heat Shield / Hitzeschutz

12 Pump

Pumppu / Pump / Pumpe

Low Voltage Directive, 73/23/EEC, the EMC Directive, 89/336/EEC, including amendments by the CE marking Directive, 93/68/EEC

Product

Engine preheater	MVP...
Inlet cable	MK
Mains supply cable	MS

The following harmonised European standards or technical specifications have been applied:

Standards	Test reports issued by	Regarding
SS 433 07 90	SEMKO	electrical safety
EN 60 335-1	SEMKO	electrical safety
EN 60309-1/ 2 (1992)	SEMKO	electrical safety
CENELEC HD 22	SEMKO	electrical safety
CEE 7	SEMKO	electrical safety
EN 50 081-1 (1992)	SEMKO	EMC-emission
EN 50 082 (1995)	SEMKO	EMC-immunity

– The products comply with the LV safety standards as per above.

We have an internal production control system that ensures compliance between the manufactured products and the technical documentation.

– The products comply with the harmonised EMC standards as per above.

The products is CE marked in -96.

As manufacturer, we declare under our sole responsibility that the equipment follows the provisions of the Directives stated above.

Eskilstuna, March, 2013

Fredrik Andreassen, President

Calix AB
PO-Box 5026
SE-630 05 Eskilstuna
Sweden

Phone:	+46 (0)16-10 80 00	E-mail:	info@calix.se
Support:	+46 (0)16-10 80 90	E-mail:	teknik@calix.se
Fax:	+46 (0)16-10 80 60	Internet:	www.calix.se

MONTERINGSANVISNING ASENNUSOHJEET ASSEMBLY INSTRUCTIONS EINBAUHINWEISE

M208

**Mercedes:**

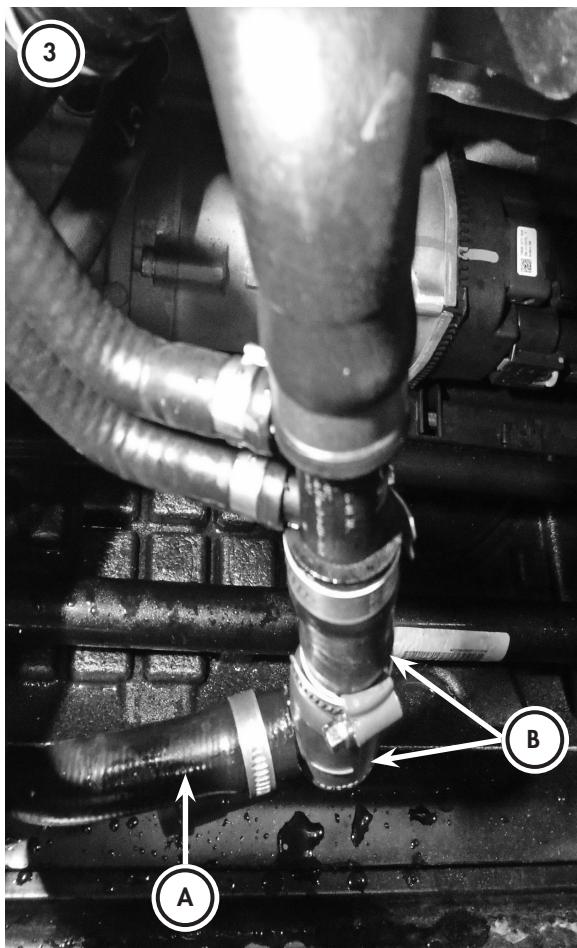
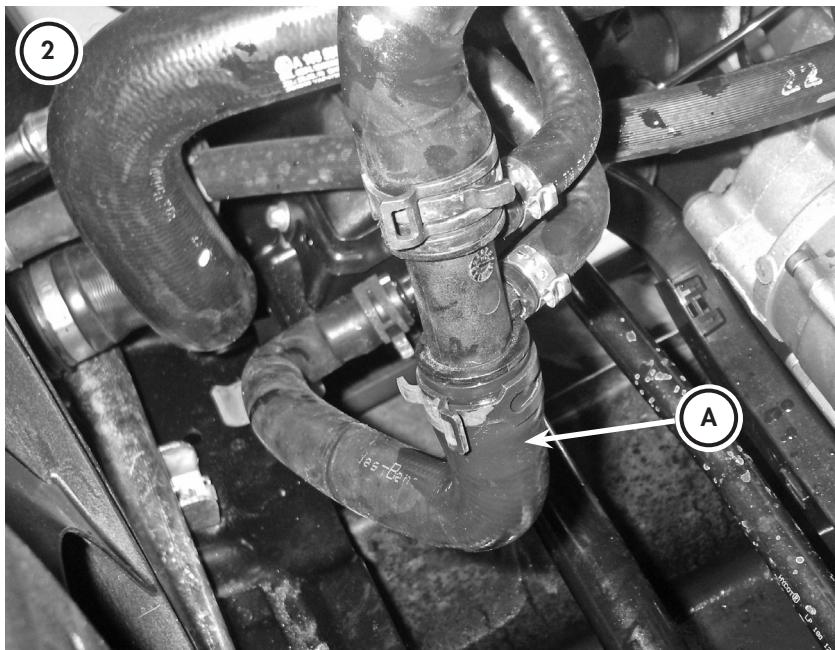
Passar ej fordon utrustade med originalmonterad kupébränslevärme.

Not for vehicles equipped with original mounted Auxiliary heater.

Nicht geeignet für Fahrzeuge mit original montierter Zusatzheizung.

Ei soveltu ajoneuvoihin joissa tehdasvalmisteinen lisälämmitin.





Mercedes

GLE 350 d 4MATIC [W166] 2015- OM642.826

GLE 350 d 4MATIC Coupé [C292] 2015- OM642.826

GLS 350 d 4MATIC [X166] 2015- OM642.826

= Motortyp

★ = Moottorityyppi
= Engine model

SVENSKA

- Installation av värmaren sker uppifrån vid motorns framkant, området syns i bild 1.
- 1. Tappa ur kylvätskan.
- 2. Lossa slangen (A) i bild 2.
- 3. Montera den medföljande slangen till värmarens toppanslutning och sen till rörets anslutning med dom medföljande slangklämmorna enligt (B) i bild 3.
- 4. Kapa slang (A) och montera den på värmarens sidaanslutning enligt bild 3.
- 5. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet (se instruktionsboken). Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

ENGLISH

- Installation of the heater is done from above and in front of the engine, the area is shown in picture 1.
- 1. Drain the coolant.
- 2. Remove hose (A) in picture 2.
- 3. Fit the supplied hose at the upper connection of the heater and both components with the supplied hose clamps according to (B) in picture 3.
- 4. Cut hose (A) and fit it to the heater's side connection according to picture 3.
- 5. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage.

DEUTSCH

- Die Montage des Motorvorwärmers wird von oben an der Vorderseite des Motors durchgeführt, der Montagebereich wird in Abbildung 1 gezeigt.
- 1. Kühlflüssigkeit ablassen.
- 2. Lösen Sie Schlauch (A) laut Abbildung 2.
- 3. Montieren Sie den mitgelieferten Schlauch am oberen Anschlussstutzen des Motorvorwärmer und beide Komponenten mit der mitgelieferten Schlauchschielle nach Punkt (B) in Abbildung 3.
- 4. Schneiden Sie Schlauch (A) zu und montieren Sie diesen am seitlichen Anschluss des Motorvorwärmers laut Abbildung 3.
- 5. Kühlflüssigkeit auffüllen und Kühlsystem lüften. Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

SUOMI

- Asennus suoritetaan auton yläpuolelta moottorin etuosasta, katso kuva 1.
- 1. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
- 2. Irrata letku (A) katso kuva 2.
- 3. Asenna mukana tuleva letku ja lämmittimen kohdan (B) mukaisesti kuvassa 3.
- 4. Leikkaa letku (A) ja asenna se lämmittimen liitokseen kuvan 3 mukaisesti.
- 5. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

SVENSKA

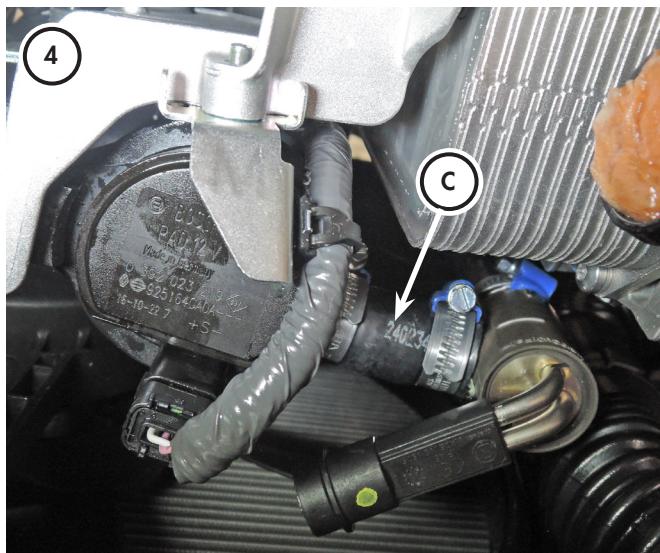
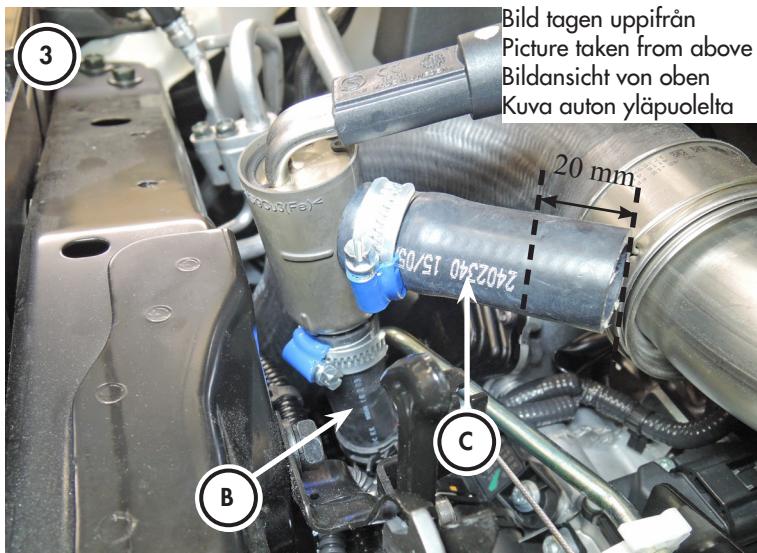
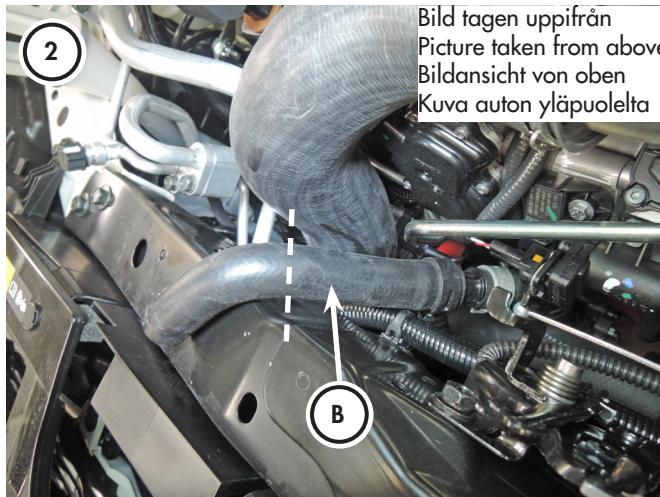
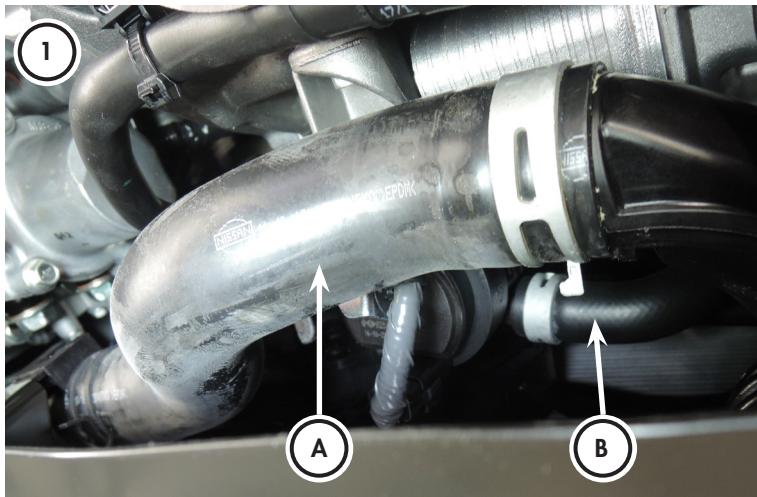
- Installation av värmaren sker underifrån vid motorns framkant.
- 1. Tappa ur kylvätskan.
- 2. Ta bort slang (A) och lossa sedan slang (B) från pumpen, se bild 1.
- 3. För bättre utrymme lyft upp slang (B) ovanför motorn och kapa den vid böjen, se bild 2.
- 4. Kapa den medföljande slangen (C) 20 mm och montera den på värmarens sidaanslutning. Montera sedan värmaren på slang (B) enligt bild 3.
OBS! Slang (C) skall peka i samma riktning som den bortkapade biten från slang (B).
- 5. Vik ner slang och värmare igen och montera slang (C) på pumpen (bild 4). Kontrollera att värmaren inte kan ligga och skava emot något. Montera tillbaka slang (A).
- 6. Fyll på kylvätska och lufta ur kylsystemet (se instruktionsboken). Kör motorn och kontrollera att inget läckage förekommer.

ENGLISH

- Installation of the heater is done from under and in front of the engine.
- 1. Drain the coolant.
- 2. Remove hose (A) and loosen hose (B) from the pump, see picture 1.
- 3. To get more space lift up hose (B) above engine and cut it at the bend, see picture 2.
- 4. Cut the supplied hose (C) 20 mm and fit it on the side connection of the heater. Then fit the heater on hose (B) according to picture 3.
Note! Hose (C) must point in the same direction as the removed part from hose (B).
- 5. Push down hose and heater again and fit hose (C) to the pump (picture 4). Check that the heater won't rub or chafe against other parts. Reinstall hose (A).
- 6. Fill up with coolant and vent the cooling system, see the instruction book. Run the engine and check that there is no leakage.

DEUTSCH

- Die Montage des Motorvorwärmers wird von unten und an der Vorderseite des Motors durchgeführt.
- 1. Kühlflüssigkeit ablassen.
- 2. Entfernen Sie Schlauch (A) und lösen Sie Schlauch (B) von der Umwälzpumpe, siehe Abbildung 1.
- 3. Um mehr Platz zu schaffen, heben Sie Schlauch (B) oberhalb vom Motor an und durchtrennen Sie diesen an der Biegung, siehe Abbildung 2.
- 4. Schneiden Sie vom mitgelieferten Schlauch (C) 20 mm ab und befestigen Sie diesen am seitlichen Anschlussstutzen des Motorvorwärmers. Dann montieren Sie den Motorvorwärmer an Schlauch (B) nach Abbildung 3.
ACHTUNG! Schlauch(C) muss in die gleiche Richtung zeigen wie der entfernte Teil von Schlauch (B).
- 5. Drücken Sie Schlauch und Motorvorwärmer wieder nach unten und befestigen Sie Schlauch (C) an der Umwälzpumpe (Abbildung 4). Achten Sie darauf, dass der Motorvorwärmer nicht an anderen Teilen reibt oder scheuert. Montieren Sie wieder Schlauch (A).
- 6. Füllen Sie die Kühlflüssigkeit auf und entlüften das Kühlsystem, Hinweise der Kfz-Betriebsanleitung beachten. Motor laufen lassen und Einbaustelle auf Dichtigkeit prüfen.

**SUOMI**

- Lämmittimen asennus tapahtuu auton alta, moottorin etupuolelle.
- 1. Tyhjennä jäähdytysjärjestelmä.
- 2. Irrota letku (A) ja irrota tämän jälkeen letku (B) pumpusta, katsa kuva 1.
- 3. Saadaksesi tilaa asennukselle nostaa letku (B) moottorin yläpuolelle ja leikkaa se taitokseen, katsa kuva 2.
- 4. Leikkaa mukana tulevasta letkusta (C) 20mm ja asenna se lämmittimen sivuliitokseen. Asenna lämmitin letkuun (B) kuvan 3 mukaisesti.
HUOM! Letkun (C) tulee osoittaa samansuuntaisesti kuin katkaistu osa letkusta (B).
- 5. Laske letku sekä lämmitin takaisin alkuperäiseen asentoon ja asenna letku (C) pumppuun (kuva 4). Varmista ettei lämmitin hankaa muita komponentteja vasten. Asenna takaisin letku (A).
- 6. Täytä jäähdytysjärjestelmä ja suorita ilmaus autonvalmistajan ohjeiden mukaisesti. Käynnistä moottori ja tarkista mahdolliset vuodot.

Nissan

X-Trail 2.0 dCi 177 [T32] 2017- *

= Motortyp

* = Moottorityyppi
= Engine model